



© Camille Gasser

# Appel à projets 2025

## 第二届当代工艺/设计行业法国驻留项目 招募

法国国家制造局和法国驻华大使馆联合举办  
法兰西艺术院协办



中法两国在手工艺领域拥有深厚传统和卓越的技艺，法国驻华大使馆将继续深入开展两国在该领域的交流与合作。

为此，大使馆与法国国家制造局（les Manufactures nationales）合作，在法兰西艺术院的支持下，举办第二届当代艺术创作领域的中国手工艺者或设计师在法国为期三个月的研究驻留项目。

工艺行业涵盖各种职业，其行业实践的核心是长期的专注、对技艺的热爱和世代传承的专业技能。在中国的诸多省份，在艺术家和工作室的努力下，瓷器、漆器、竹艺、纸张和织线等手工艺品至今仍在蓬勃发展。本驻留项目招募一位在当代艺术领域创作的中国工艺师和设计师。参选艺术家应在自身专注的中国手工艺领域展现出熟练的技巧，从原材料的使用到手工制作；应拥有高质量的作品；她/他的实践和创作应体现出一种连贯的艺术思考，植根于自己的时代，具有深刻的当代性。

参选艺术家需拟定一个新颖的研究项目计划。一旦入选，她/他将可以深度了解法国国家制造局和其管辖的几所工场和工作室，并在其扶持下完成研究项目。在法访学期间，入选者能够在得到专业的指导，参观手工业工场，与同行会面，并围绕两国的专有技术进行交流。

## 深入了解法国工艺行业的一次驻留

入选该驻留项目的在当代艺术领域创作的中国的工艺师和设计师将在法国手工艺生态系统中进行三个月的沉浸式体验。驻留法国期间，入选者可对法国手工艺业和设计行业开展调研，从而发展和完成自己的项目。

这一研究型的驻留项目是按照一项探索性工作和实地的考查来设计的，期望能借此激发艺术家的灵感，帮助他们建立起职业联系。项目不注重特定的艺术形式或物质重构（与创作型驻留项目的不同之处），而更侧重对法国工艺行业的总体认识，以及围绕法国和中国工艺创作的人文交流。

入选者可参观法国国家制造局的工作坊，认识各类技术，与专业人士会面并获得艺术指导，参观代表性机构，在法国各地区旅行，在法国手工艺技术、技能、美学和精神的启发下，使自己的项目得以成熟和实现。

### 了解国家制造局、其工作坊及相关活动

入选者首先将前往了解法国国家制造局及中心管辖下致力于工艺行业的各种场所及其众多活动。借助其创作和修复工场，法国国家制造局承袭并传播了卓越的专业知识。戈布兰和博韦两个手工工场致力于挂毯制作，萨伏纳里工场则专注于地毯，勒皮昂韦莱和阿朗松的工场以蕾丝制作著称。研究和创作工作室（ARC）负责促进法国的创作和当代设计。七个修复工场则分为木材、金属和纺织品等不同专业类别。

研究和创作工作室（ARC）旨在为官方建筑生产家具和装饰物，与法国国家制造局旗下工场的所有作品的用途一样，而从形式和技术的角度来看，这是法国设计的象征，处于创新的前沿。

法国国家制造局拥有一个染色工场，是围绕色彩进行艺术创作的绝佳场所。该染色工场于 15 世纪在在比耶夫尔河岸上建成。数字颜色分类系统 N.I.M.E.S.延续了 Chevreul 色谱，列出超过 20000 种的羊毛颜色，是围绕色彩开展工作的宝贵工具。

塞夫勒和利摩日陶瓷城体现了法国将传统与创新相结合，在陶瓷和瓷器方面的卓越成就。它汇集了塞夫勒国家制陶厂、法国国家陶瓷博物馆，自 2012 年起，位于利摩日的阿德里安-杜布歇国家瓷器博物馆也并入其中。这些机构致力于保护和传承陶瓷技术，同时促进当代创作。

## 接触各类技术

入选者将有机会**进入国家家具管理中心的各个工场，了解其卓越的专业知识**：羊毛染色车间、列出 20000 多种羊毛颜色的色谱、修复车间（高级木器制造、座椅细木工、青铜枝形吊灯、地毯和挂毯修复、室内装潢、挂毯装饰）和纺织品制作（高光滑度和低光滑度）。入选者还可参观塞夫勒制陶厂专门从事陶瓷艺术的工作坊，如雕塑工作室、色彩工作室等，为探索这一非凡工艺的方方面面提供了独特的方式。

## 会面、职业指导和艺术指导

在完成研究项目的过程中，**入选者能够得到研究和创作工作室（ARC）、纺织工场工艺师的指导**，也可以由国家家具管理中心修复工场的专业人员进行指导，这里有 110 名艺术技术人员和工程负责人，其中包括高级木器制造、座椅木工、青铜枝形吊灯、地毯和挂毯修复、家具挂毯、挂毯装饰等不同行业。这种指导可以通过定期交流来实现，国家家具管理中心的工艺师将会带来他们的专业知识，并为驻留艺术家提供建议。但是，国家家具管理中心的工场不能参与到项目的实物制作环节中。

驻留期间，**艺术家还将与该领域的关键人物建立联系**，包括工匠、艺术家、艺术机构和博物馆馆长、遗产策展人等。各类会面将为驻留艺术家带来**对法国工艺品的完整和多元认知**，并帮助他们完成自己的项目。

## 参观手工艺品工场，在巴黎和其他地区走访

最后，参与驻留项目的艺术家还将参观法国的一些特色博物馆，例如塞弗尔的陶瓷城。这些场馆对于保护和传播法国手工艺来说至关重要，充分展现出法国的工艺品和技艺的多样性。

入选艺术家亦可**前往巴黎以外的地区走访**。外省地区亦有众多手工艺作坊、工场和其他重要场所，在这些地方可以认识和理解工艺行业的复杂性。

## 艺术驻留

驻留时间为 2025 年 9 月至 11 月，为期三个月。

组织方会优先选择能够在上述时间段完整参与三个月驻留的申请者。若上述时间段无法满足申请者的时间安排，参选人需要在报名材料中注明自己**希望的驻留期**（仅限 2025 年 9 月至 11 月期间，最短须停留一个月）。

## 费用资助

组织方承担入选者的国际交通，签证和住宿费用。入选者还将获得驻留补助。

## 时间节点

- **2025 年 1 月 20 日**：启动项目招募
- **2025 年 3 月 15 日**：提交项目申请
- **2025 年 3 月底至 4 月初**：召开评选会议并公布入选者
- **2025 年秋**：驻留

## 评选委员会

评选委员会将由驻留项目的主办方和合作方的代表以及中国设计和手工艺领域的专业人士组成。具体人选将于日后公布。

## 参选条件

### 参选人情况

该项目只面向在当代艺术领域创作的中国籍工艺师和设计师进行招募。申请者必须是在中国进行工艺制作、手工制作或手工艺创作的专业人士。

入选者必须拟定一个具有新意的研究项目，且通过在法国的驻留，尤其是通过了解法国国家制造局的主要活动，推进并完成项目。

### 参选要求

参选人必须：

- 有中国国籍；

- 常住中国大陆地区；
- 有职业活动；
- 提供已有创作成果证明；
- 能够用英语或法语交流；
- 能够自主管理在法国的驻留；必须能够独立筹备旅行（办理签证手续、管理通信手段等），在法国能独立活动（乘坐交通工具、购物等）；
- 在整个驻留期间，能随时参加安排的活动，并且完全脱产。

\*本项目无年龄限制

## 甄选标准

评委的甄选标准将包括以下几点：

- 项目选题是否恰当；
- 对法国工艺行业的兴趣，并且能够在项目实施中意识到法国工艺行业的特殊性，并且/或者项目具备在法国和中国工艺品之间建立联系的能力；
- 艺术和美学品质；
- 形式的独创性；
- 项目提案的创新层面；
- 整个项目提案与驻留高度协调；
- 项目及其艺术、文化和知识脉络清晰；
- 驻留与职业生涯发展具有相关性。

## 递交申请材料

### 申请材料的构成

材料须以两种语言提交：英文或法文，以及中文：

1- 一份**项目提案**（最多**5**页），介绍项目，并描述驻留期间将如何开展研究来完成项目。

提案中应包括有关**项目构思、目标和素材**的信息。

2- 申请人简历；

3- 艺术成果/作品集（最多**15**页），其中可以包括照片、新闻文章、视频或音频摘录、网站或社交网络链接以及反映候选人作品和艺术实践的任何其他信息；

4- 驻留日期：驻留时间为2025年9月至11月，为期三个月。组织方会优先选择能够在上述时间段完整参与3个月驻留的申请者。若上述时间段无法满足申请者的时间安排，后者需要在报名材料中注明自己希望的驻留期（仅限2025年秋季）。



5- 诚信声明，确保提交的作品是候选人本人的作品；

6- 一封或多封推荐信（可选项）；

## 提交申请

申请必须在 2025 年 3 月 15 日周六 23:59（北京时间） 之前以小于 10 MB 的电子版文件的形式提交，请发送至以下电子邮件地址：[artistique@institutfrancais-chine.com](mailto:artistique@institutfrancais-chine.com)

## 公布结果

组织方将通过电子邮件或微信联系入选的候选人。

# 合作机构

## 法国国家制造局，工艺与设计的核心机构

法国国家制造局由法国国家家具管理管和陶瓷之城(塞夫尔与利摩日)合并而来，于 2025 年 1 月 1 日成立，旨在弘扬法国工艺的卓越传统，彰显这一物质和非物质遗产的丰富性，其工坊和制造部门涉及超过 53 种艺术工艺。

独一无二，这一全新的公共平台专注于装饰艺术、工艺和设计，将遗产与创意相结合，在推动国家艺术工艺战略实施中发挥核心作用。

其行动围绕六大优先方向展开：人才培养、研究推动、创意激励、濒危工艺生态系统的支持、遗产的传承与推广以及工艺技艺的国际化传播。

继承了四个世纪的历史，该工坊由以下机构组成：两座博物馆(塞夫尔国家陶瓷博物馆和利摩日阿德里安·杜布歇国家博物馆)；九家制造工坊和创作机构(包括塞夫尔国家制造局、戈贝兰挂毯制造局、博韦挂毯制造局、萨沃内里地毯制造局、阿朗松和普伊昂韦莱的蕾丝工坊以及现代家具研究与创作工坊)；七个修复工坊和一个室内装饰部门。

这一公共机构以服务地方为导向，分布在 8 个省份：巴黎、上塞纳省(塞夫尔)、埃罗省(洛代夫)、克勒兹省(欧比松)、奥恩省(阿朗松)、上卢瓦尔省(普伊昂韦莱)、上维埃纳省(利摩日)和瓦兹省(博韦)。

在法国文化部的支持下，陶瓷之城与国家家具管理馆合并为同一机构，旨在成为全球首屈一指的支持工艺美术与设计的公共机构，汇聚丰富多元的文化、社会和经济生态体系，象征着法国装饰艺术的卓越传统。

## 陶瓷之城 – 塞夫尔与利摩日

自 1740 年以来，塞夫尔瓷器制造厂（Manufacture de Sèvres）始终是一个创造、传承与灵感的殿堂，是陶瓷艺术的独特实验室，也是艺术、设计与装饰艺术领域的重要参与者。

制造厂的实力源自其工坊内 27 种精湛工艺，这些技艺如今正由经验丰富的匠人传授给年轻学徒。

在驻厂艺术家的推动下，工坊不断创作出极具创新精神的瓷器与砂器作品，这些作品被世界各地的收藏家与文化机构珍藏，并陈设于法国共和国的各大宫殿之中。

## 法国国家家具管理馆

自 17 世纪以来，法国国家家具管理馆一直致力于保护和修复其在世界上独一无二的收藏品，传承和推广卓越的专业技能。该机构作为一个重要的遗产地，也是当代创作和法国装饰艺术推广的主要参与者。

法国国家家具管理馆创作和修复了数万件家具和物品，用于法国和其他国家公共建筑的室内陈设和装饰。每天有 340 多名员工在巴黎和外省地区工作，以保持、实践和展示该机构的卓越技能。戈布兰和博韦两个手工工场致力于挂毯制作，萨伏纳里工场则专注于地毯，勒皮昂韦莱和阿朗松的工场以蕾丝制作著称。研究和创作工作室（ARC）负责促进法国的创作和当代设计。七个修复工场则分为木材、金属和纺织品等不同专业类别。

法国国家家具管理馆坚定地面向未来，它也是 2020 年启动的“工艺与设计卓越学校——巴黎，戈布兰手工工场”的创始成员之一。该中心充分发挥作用，表明了艺术创作和当代设计的活力。

法国国家家具管理馆是隶属于法国文化部的公共行政机构。

## 法兰西艺术院

法兰西艺术院得名自 1816 年，是组成法兰西学院的五个学院之一，另外四个学院是法兰西学术院、法兰西科学院、法兰西铭文和美文学院以及法兰西道德和政治科学院组成。

法兰西艺术院源自 17 世纪建立的法国王家学院，今天，与其他学院一样，它被赋予了特殊的地位，可以自主管理。

为了履行其支持创作的使命，法兰西院在法国和国外开展了各种形式的赞助活动：向新生代或专业艺术家颁发许多奖项，组织竞赛，资助艺术驻地，向艺术项目、活动或协会提供资助。为此，艺术院管理其获得的艺术捐赠和遗赠，并管理其重要的博物馆文化遗产，包括玛莫唐莫奈博物馆（巴黎）和玛莫唐图书馆（布洛涅）、克劳德·莫内故居和花园（吉维尼）、埃弗鲁西·德·罗斯柴尔德别墅（圣让·卡普费拉）、莱平森别墅（夏尔）、吕尔萨故居-工作室（巴黎），还拥有维维安画廊（巴黎）的共同产权。艺术院还与重要的文化机构和赞助人网络之间保持着积极的伙伴关系政策。